

聯合國



Distr.
GENERAL
S/17689
20 December 1985
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

安全理事會

1985年12月19日

莱索托常驻联合国代表

给秘书长的信

我应要求提请你紧急注意所附莱索托政府和南非政府之间的用户电报往来电文。

请让我补充两项事态发展说明这些电文往来的背景。第一件事是，由于南非境内日益动乱，流入莱索托的难民数目增加。大约两星期前，有关方面包了一架赞比亚航空公司飞机，将其中的大约140名难民从莱索托载往赞比亚，因为南非已把难民大量聚集莱索托作为攻击我国的借口。这架赞比亚飞机来到莱索托，但是在满载着难民（其中有恩德洛武先生）飞回卢萨卡的途中遭到南非当局的拦截，只得与难民一起返回莱索托。南非政府未对此行动作任何解释。随后，这架飞机在没有得到南非方面不再干扰的保证的情况下飞往赞比亚，但没有载运难民。后来又安排了一架莱索托航空公司的小飞机，包了四趟班次，将难民载往赞比亚。由于南非有关当局至今还无法解释的行动，由联合国难民事务专员安排的最后一趟班次在离开马塞卢之前被耽搁了几天。

1985年12月4日，一帮匪徒从南非一方跨过边界，在卡恰兹内克区残酷地杀害了七名无辜的莱索托国民，然后逃回南非。在马塞卢举行的一次纪念1982年12月9日南非国防军攻击莱索托的政治集会上，莱索托首相说，进行这种罪大恶极的谋杀的匪徒是由南非训练和武装的。

所以，1985年12月13日，南非发了所附的用户电报——附件一和附件二中的用户电报。莱索托回复南非的用户电报的电文分别见于附件三和附件四。

莱索托政府已收到南非对其第323号用户电报的复电。莱索托政府认为，这份复电仍未提出充分的理由说明其行动（见附件五）。另一方面，莱索托政府却已收到可靠的情报说，南非计划在圣诞节期间对莱索托发动另一次攻击。应该想到，1982年12月9日，南非曾攻击了莱索托的首都马塞卢。

莱索托政府的一贯政策是，按照南非和莱索托的长期协议，即任何一方均可要求举行会晤、讨论两国共同关心的所有事项，包括安全问题，莱索托政府与南非进行讨论之门永远敞开。

过去、现在和将来的政策都是如此。莱索托政府认为，诉诸武力或暴力不是解决国家间的问题的办法。我国对南非的用户电报的复电也附在附件六；复电明确重申了莱索托政府对这件事的政策和坚定立场。

莱索托政府已于1985年12月18日向你表示，请你运用你的斡旋手段来制止南非对我国进行其扬言并计划进行的武装攻击为荷。

与此同时，我奉命请你将本函及其附件作为安全理事会的文件分发。

常驻代表

大使

马凯卡（签名）

附件一

1985年12月13日南非政府给莱索托政府的第5264号用户电报

“致意。

“南非外交部谨声明：据南非联合新闻社报导说，莱索托总理于12月9日谴责南非于上一个星期五在卡恰兹内克杀害七名巴索托人。 据报道，该总理还说“那七个人是由布尔人的走狗杀害的”。

“南非联合新闻社最后说

‘……他还指责南非向所谓的莱索托解放军成员提供枪支弹药。 他说，显然南非向叛军提供枪支，即使南非对此加以否认。 因为叛军在进攻莱索托时，总是从南非领土上发动进攻，并在进攻之后返回南非领土。

‘他说，在上星期五进攻卡恰兹内克之后，入侵者越界逃窜，返回南非领土，撤退到他们居住的马塔梯尔 (matatiele)。’

“谨请立即通知南非外交部所报莱索托总理之言是否属实为荷。 如蒙莱索托外交部提供发言的有关文本，将不胜欢迎。

“南非一再通知莱索托，南非不允许把其领土作为进攻其邻国的跳板。”

附件二

1985年12月13日南非政府给莱索托政府的第5265号用户电报

“致意。

“南非外交部谨通知莱索托外交如下：

“南非政府获悉，非洲人国民大会筹划从莱索托对南非的目标发动武装行动，特别是在本节日期间。

“非洲人国民大会在莱索托驻有大量经过训练的恐怖主义分子，其中大部分人被分为几个小组和组织，其中有：

“高级机关：是莱索托的非洲人国民大会的管理机构，由恩德洛武领导。

“莱索托军事机关：包括几个部门，然后又分为分部门，是区域性军事委员会。这一单位及其分支（包括暗杀队）负责协调在南非和在特兰斯凯和西斯凯的暴力活动以及在莱索托向非洲人国民大会新招收的人员提供速成的恐怖主义训练。一些曾经受过这种训练的人员在南非被捕。

“政治和宣传部：负责在南非和在特兰斯凯和西斯凯传播非洲人国民大会的意识形态和宣传。

“莱索托委员会国家大学：任务之一是在大学招收南非学生并向非洲人国民大会恐怖主义分子提供食宿。除上述非洲人国民大会的单位和组织外，还有南非工会大会，它和负责南非的工会进行联络并招收和训练在南非进行活动的人员。

“此外，莱索托是那些离开南非去参加非洲人国民大会的人员的最重要的东道国。本月初，一百五十多名此类人员离开莱索托前往赞比亚。

“上述情况说明，莱索托没有执行它所宣布的承诺，即防止把其领土作为进攻南非的恐怖主义活动的跳板。南非在以往曾一再请莱索托制止从莱索托对南非及其人民进行恐怖主义行动。

“令人遗憾的是，莱索托未能处理南非在安全方面正当地关注的问题，阻碍南非通过两国之间广泛的互惠的联系，促进积极的睦邻关系的努力。

“考虑到在莱索托的非洲人国民大会在目前对南非及其人民构成的威胁很严重，南非外交部谨请莱索托外交部早日答复本电。

最崇高的敬意”

附件三

1985年12月16日

莱索托政府给南非政府的第322号电传

“致意。

“莱索托外交部受命通知南非外交部，关于南非外交部1985年12月13日的第5264号电传，其中所涉南非联合新闻社的报道情况属实。

“莱索托一再通知南非，莱索托解放军恐怖主义分子正把南非领土用作训练地点和袭击巴索托人及其财产的跳板。在卡哈兹内克事件中，无自卫能力的人民惨遭野蛮杀害。事件发生后，人们亲眼看见犯下这一滔天罪行的恐怖主义分子越过边境，进入马塔梯耶勒。

“另一情报来源是被俘的莱索托解放军恐怖主义分子，他们指明了南非境内的卢西基希基和其他地方是南非国防军对他们进行训练和武装的地点。

顺致最高敬意

马塞卢，外交部”

附件四

1985年12月16日

莱索托政府给南非政府的第323号电传

“致意。

“莱索托王国外交部谨就南非外交部1985年12月13日第5265号电传答复如下。

“莱索托对该电传所提到的非洲国民大会组织及其单位的存在一无所知。莱索托希望得到更为具体的资料，以便能对在现阶段仍被视为毫无根据的指控进行调查。

“莱索托按照其国际义务对真正的政治难民提供庇护，但不允许他们从莱索托向其原籍国发动袭击。莱索托已公开宣布了这一政策。

“来到莱索托的政治难民由联合国难民事务高级专员办事处负责，该办事处处理他们的所有事务，包括旅行和寻找第二庇护国在内。

“南非外交部的电传中提到的恩德罗福先生已知搭乘的是赞比亚航空公司的飞机，该机在把恩德罗福和其他难民载出莱索托时被南非当局命令飞回莱索托。

“莱索托吁请南非不要把莱索托作为南非国内问题的替罪羔羊。

顺致最高敬意

马塞卢，外交部”

附件五

1985年12月16日

南非政府给莱索托政府的电传

“致意。

“南非外交部谨告知它已收到莱索托外交部的第323号电传。

“南非外交部第20号电传已通知莱索托，后者领土内的非洲国民大会恐怖主义分子对南非安全造成明显威胁。

“莱索托在对关于严重局势的明确情报作出反应时，只是回避地说它不知道南非外交部电传中所提到的非洲国民大会单位和组织的存在，南非政府对此是不能接受的。这项情报是本着合作的精神送交莱索托的，但却被指为“毫无根据的指控”而置之不理。

“我们再次敦促莱索托政府保证其领土不被用作向南非及其人民发动恐怖主义袭击的跳板。

“如果尽管南非一再向莱索托政府发出呼吁，这种武装行动仍然发生，则南非政府保留权利，采取任何必要行动保卫领土和保护其公民的安全。

顺致最高敬意

比勒陀利亚，外交部”

附件六

莱索托政府给南非政府的第 336 号电传 1985 年 12 月 19 日

“致意。

“莱索托王国外交部谨告知它已收到南非外交部 1985 年 12 月 18 日第 5267 号电传。

“莱索托王国政府重申其观点，即南非政府直到现在尚未重复一次，尚未提供充分清楚而明确的情报，使莱索托政府能够据以采取任何有意义的行动。例如，莱索托王国政府希望知道南非外交部 12 月 13 日电传中提到的非洲国民大会成员究竟是谁，住于何处，因为南非外交部 12 月 13 日的电传不够明确。如果提供了更多的资料，莱索托王国政府准备并乐意进行全面调查。

“从南非到达莱索托的难民通常是转道往其他国家，而通常是由联合国难民事务高级专员办事处安排他们离开马塞卢的事宜。莱索托王国政府重申，为了便利考虑采取任何例外行动，需要有更详尽的资料。

“此外，为南非政府的利益起见，莱索托王国政府要再次重申，莱索托政府的政策过去是，现在仍然是向根据联合国各项公约定义的真正难民提供庇护，莱索托王国政府在任何情况下都不允许莱索托境内的难民利用莱索托作为跳板，攻击南非或任何其他邻国。

“莱索托王国政府一直明确表示，不允许滥用庇护特权的难民留在莱索托。这是莱索托王国政府曾在许多场合公开宣布的一项坚定政策，此次为了再使南非得到保证，所以现在再度申明这项政策。

“据莱索托王国政府所知的一切，没有人表明有意从莱索托攻击南非。南非政府认为可能发生的事情实际上并没有发生，因为莱索托王国政府不会支持这种行动。本着睦邻精神，并考虑到莱索托王国政府与南非共和国和平共处的愿望，莱索托王国政府如果注意到某些人企图对南非采取暴力行动，将立即采取果断行动。然而，如果莱索托王国政府不能获得充分明确而详细的情报，又如果南非政府不愿

这种情况仍然保留采取任何它认为适当的行动的权利，那么这件事就不是莱索托王国政府所能控制的，但莱索托王国政府仍然将和通常一样，愿意就双方关心的事项包括暴力的使用，进行谈判并交换情报。

“南非政府还必须注意下述事实，南非外交部使用“毫无根据的指控”这些字的上下文与莱索托外交部在1985年12月16日第323号电传中使用这些字的上下文不同。莱索托使用这些字及其上下文义是指不公开详细的情报。

顺致崇高敬意
马塞卢，外交部”
